

Impressum

Herausgeber und Verlag

avenirsocial

Soziale Arbeit Schweiz
Travail social Suisse
Lavoro sociale Svizzera
Lavor sociala Svizra

SozialAktuell ist die Fachzeitschrift des Berufsverbandes AvenirSocial.

Geschäftsstelle AvenirSocial

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01
E-Mail: info@avenirsocial.ch
Internet: www.avenirsocial.ch

Erscheinungsweise: monatlich mit Inseratenteil
(11 x jährlich). ISSN-Nummer 1422-8432

Auflage: 5500 Exemplare

Jahresabonnemente: Schweiz CHF 135.–,
Ausland CHF 149.–, Einzelnummer CHF 15.–
Bestellungen:

E-Mail: abo@sozialaktuell.ch
Internet: www.sozialaktuell.ch
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01

Inseratenannahme: Stämpfli Publikationen AG
Wölflistrasse 1, Postfach 8326, 3001 Bern
Telefon 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90
E-Mail: inserate@staempfli.com
Internet: www.staempfli.com/zeitschriften

Inseratenschluss Ausgabe 3/2014:

10. Februar 2014
(textanschliessende Inserate am 1. Februar 2014)

Redaktion: SozialAktuell

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern
Tel. 031 380 83 07, Fax 031 380 83 01
E-Mail: redaktion@sozialaktuell.ch
Christa Boesinger (Leitung)
E-Mail: c.boesinger@sozialaktuell.ch
Ursula Binggeli
E-Mail: u.binggeli@sozialaktuell.ch

Fachgruppe Redaktion:

Armin Eberli: armin.eberli@agogis.ch
Esther Forrer Kasteel: esther.forrer@zhaw.ch
Daniel Iseli: Daniel.Iseli@bfh.ch
Robert Löpfe: robert-loepfe@gmx.net
Karin Meierhofer: KMeierhofer@schuess.ch
Simone Moser: smo@greenmail.ch
Benjamin Shuler: beni_shuler@yahoo.com
Christoph Mattes: christoph.mattes@fhnw.ch
Eleni Jörg-Zougli: elenijrg@yahoo.com
Ursula Christen: ursula.christen@hevs.ch
Marco Mettler: marco.mettler@gmail.com
Claudia Grebenarov: claudia_grebenarov@yahoo.com

Gesamtherstellung: Stämpfli Publikationen AG
Wölflistrasse 1, Postfach 8326, 3001 Bern

Copyright: AvenirSocial

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.
46. Jahrgang
Nr. 2, Januar 2014

Titelbild

Luc-François Georgi



www.sozialaktuell.ch

AKTUELL

- 4 **Kurzmeldungen**
- 7 **Im Drogenbereich dürfen keine Ressourcen weggespart werden**
Charlotte Spindler

SCHWERPUNKT

Sicht der KlientInnen

- 10 **Einbezug der Sichtweise von KlientInnen**
Vera Bärswyl und Susanne Mueggler
- 14 **Eine Diskussion zum Thema Selbstbestimmung**
Gruppe Mitsprache
- 16 **Was Kinder von Sozialberatung erwarten**
Simone Gabarell
- 18 **Einbezug von NutzerInnen in personenbezogene, soziale Dienstleistungen**
Christoph Gehrlach und Simon Steger
- 22 **Sicht von Asylsuchenden auf ihre Betreuung**
Antje Krueger
- 26 **Die Sicht von MigrantInnen im Rahmen von Familienbegleitungen**
Elvira von Gunten und Martin Rauh
- 29 **Qualität aus Sicht der KundInnen**
Gabriela Trautendorfer

PORTRÄT

- 32 **«In der Spysi sind alle willkommen»**
Sonja Schmid

PLATTFORM

- 34 **Coaching und Soziale Arbeit**
Wolfgang Widulle
- 36 **TAVOLATA bringt Menschen zusammen**
Esther Kirchhoff, Robert Sempach und Roger Keller
- 38 **Beobachter-Ratgeber**

KIOSK

- 39 **Bücher, Studien, Broschüren, Internet**
- 41 **Buch des Monats**
Infostelle

AVENIRSOCIAL

- 42 **Armutsbekämpfung soll sich an Betroffenen orientieren**
Stéphane Beuchat
- 43 **Verbandsnachrichten**

INSERATE

- 45 **Offene Stellen, Aus- und Weiterbildung**

Die Fachzeitschrift SozialAktuell versteht sich als Forumszeitschrift, in der unterschiedliche Meinungen ausgetauscht werden können. Deshalb interessiert uns auch Ihre Meinung! Bitte senden Sie Lob, Kritik, Anregungen und Kommentare an redaktion@sozialaktuell.ch, oder beteiligen Sie sich online an unseren Diskussionen unter www.sozialaktuell.ch.